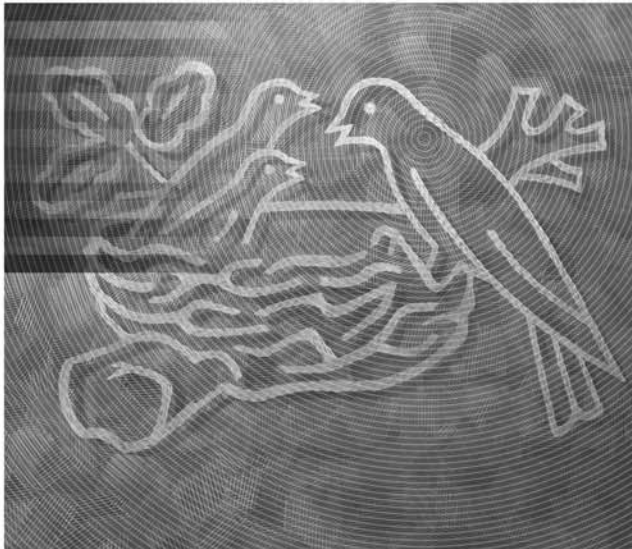


The Nestlé Corporate Business Principles

ネスレの経営に関する諸原則



著者／発行者
ネスレS.A.会長ならびにCEO

対象読者
全社員

関連するグループの諸原則・ポリシー、基準、ガイドライン
ネスレ考働規範
ネスレマネジメント及びリーダーシップの基本原則

情報源

ネスレの諸原則、ポリシー、基準、ガイドラインは、すべて、以下のイントラネットサイトで閲覧可能。(リンク先の文書によっては日本語版がない場合があります。)

<http://intranet.nestle.com/nestledocs>

http://www1.jp.nestle.com/CA/_CaTop/CaTopFrame.htm

発行日
2010年6月

著作権および情報の保護

本書の内容を正式な許可なしに複製することを禁じます。

すべての権利はNestec Ltd., 1800 Vevey, Switzerlandに帰属します。

©2010, Nestec Ltd.

翻訳文に疑義または解釈の相違がある場合は、英語版を優先するものとします。

Author / issuing department
Chairman and Chief Executive Officer

Target audience
All employees

Related Group Principles / Policies, Standards or Guidelines
Code of Business Conduct,
The Nestle Management and Leadership Principles

Repository
All Nestle Principles and Policies, Standards and Guidelines can be found in the Centre online repository at <http://intranet.nestle.com/nestledocs>.

Date of publication
June 2010

Copyright and confidentiality
The content of this document may not be reproduced without proper authorisation. All rights belong to Nestec Ltd., 1800 Vevey, Switzerland.
© 2010, Nestec Ltd.

In case of doubt or differences of interpretation, the English version shall prevail.

ネスレの諸原則とポリシー（方針）の一覧表

事業運営に関する10の原則

消費者

1

栄養・健康・ ウェルネス

ネスレの栄養・健康・
ウェルネスに関する
諸原則

2

品質保証と 製品の安全性

ネスレ品質方針
ネスレ栄養品質方針

3

消費者との コミュニケーション

ネスレの消費者との
コミュニケーションに
関する諸原則

ネスレの栄養と健康に
関する表示の方針

ネスレ栄養
プロファイリング・システム

ネスレ・ニュートリショナル・
コンパス

世界保健機構 (WHO) の
母乳代替品販売に関する
国際基準

ネスレ個人情報
保護方針

人権と労働慣行

4

ネスレの事業活動に おける人権

国連グローバル・コンパクト*
ILO条約第87号、
第138号、第182号*
国連児童憲章第32条*

OECD多国籍企業に
関するガイドライン
(2000年)*

多国籍企業に関する
宣言
(ILO2006)*

ネスレの人材

5

リーダーシップと 責任ある行動

ネスレ マネジメント
及びリーダーシップの
基本原則

ネスレ考働規範

ネスレHRポリシー

Nestlé principles and policies map

The ten principles of business operations

Consumers

1

Nutrition, Health and Wellness

Nestlé Principles
on Nutrition, Health
and Wellness

2

Quality assurance and product safety

Nestlé Quality Policy
Nestlé Nutrition
Quality Policy

3

Consumer Communication

Nestlé Consumer
Communication
Principles

Nestlé Policy
on Nutrition and
Health Claims

Nestlé Nutritional
Profiling System

Nestlé Nutritional
Compass

WHO International
Code of Marketing of
Breast-milk Substitutes*

Nestlé Privacy Policy

Human rights and labour practices

4

Human rights in our business activities

UN Global Compact*

ILO Conventions 87,
138, 182*

UN Convention
of the Rights of
the Child: Article 32*

OECD Guidelines
for Multinational
Enterprises 2000*

ILO Declaration
on Multinational
Enterprises 2006*

Our people

5

Leadership and personal responsibility

Nestlé Management
and Leadership
Principles

Nestlé Code
of Business Conduct

Nestlé Human
Resources Policy



	サプライヤーと顧客		環境への取り組み	
6 職場の安全衛生	7 サプライヤーおよび顧客との関係	8 農業と地域開発	9 持続可能な環境への取り組み	10 水資源
ネスレの労働安全衛生方針	ネスレサプライヤー規約	ネスレの持続可能な環境方針	ネスレの持続可能な環境方針	ネスレの持続可能な環境方針 ネスレの水資源に関する取り組み

*本書外
参照資料



	Suppliers and customers		The environment	
6 Safety and health at work	7 Supplier and customer relations	8 Agriculture and rural development	9 Environmental sustainability	10 Water
Nestlé Policy on Safety and Health at Work	Nestlé Supplier Code	Nestlé Policy on Environmental Sustainability	Nestlé Policy on Environmental Sustainability	Nestlé Policy on Environmental Sustainability Nestlé Commitments on Water

* External
References

目次

会長ならびにCEOの責務	3
サステナビリティ(持続可能性)と共通価値の創造 ...	7
事業運営に関する10の原則	11
消費者	
1 栄養・健康・ウエルネス	
2 品質保証と製品の安全性	
3 消費者とのコミュニケーション	
人権と労働慣行	
4 ネスレの事業活動における人権	
ネスレの人材	
5 リーダーシップと責任ある行動	
6 職場の安全衛生	
サプライヤーと顧客	
7 サプライヤーおよび顧客との関係	
8 農業と地域開発	
環境への取り組み	
9 持続可能な環境への取り組み	
10 水資源	
詳細および原則とポリシーへのリンク	15
消費者	15
人権と労働慣行	23
ネスレの人材	27
サプライヤーと顧客	33
環境への取り組み	37
監査	41

Table of contents

- Commitment of the Chairman and the Chief Executive Officer ... 4
- The foundation for sustainability and Creating Shared Value 8
- The ten principles of business operations 12
 - Consumers
 - 1 Nutrition, Health and Wellness
 - 2 Quality assurance and product safety
 - 3 Consumer communication
 - Human rights and labour practices
 - 4 Human rights in our business activities
 - Our people
 - 5 Leadership and personal responsibility
 - 6 Safety and health at work
 - Suppliers and customers
 - 7 Supplier and customer relations
 - 8 Agriculture and rural development
 - The environment
 - 9 Environmental sustainability
 - 10 Water
- Detailed descriptions and links to corporate policies ... 16
 - Consumers 16
 - Human rights and labour practices 24
 - Our people 28
 - Suppliers and customers 34
 - The environment 38
- Auditing 42



会長ならびにCEOの責務

「ネスレの経営に関する諸原則」は、140年という歳月をかけてネスレが築いてきたものであり、いまやネスレの企業文化の礎となっています。アンリ・ネスレが乳児用シリアル「ファミリーヌ・ラクテ」の開発に成功してから現在に至るまで、株主の皆さまの期待に応える業績を長期にわたって継続していくためには、まず法律を順守し、すべての活動において持続可能性を確保し、その上で社会に価値あるものを生み出していかなければならないという基本理念の下、ネスレはその事業を構築してきました。これを私たちは「共通価値の創造」と呼んでいます。

「ネスレの経営に関する諸原則」の全内容を含んだ初版は1998年に発行されましたが、その原則の多くは初版発行前からネスレで確立されていたものでした。「ネスレの経営に関する諸原則」は確固たるものである一方、刻々と変化する世界情勢に対応して発展し続けてもいます。例えば、国連グローバル・コンパクト10原則が発表された直後、ネスレはこの10原則すべてを取り入れ、現在もその実践を継続しています。

過去発行された2つの版にはなかった特徴としてこの最新版では、経営に関する10の原則がそれぞれオンライン版にリンクされており、原則およびポリシー、基準、ガイドラインの詳細を参照できるようになっています。すなわち、各原則に関する文章は簡潔にまとめられていますが、具体的な実践については詳細をオンラインで提供しているのです。また今回初めて、諸原則とそれに関連するネスレの方策をまとめた一覧表を巻頭に掲載しました。

Commitment of the Chairman and the Chief Executive Officer

The Nestlé Corporate Business Principles are at the basis of our company's culture, which has developed over the span of 140 years. Since Henri Nestlé first developed his successful infant cereal "Farine Lactée", we have built our business on the fundamental principle that to have long-term success for our shareholders, we not only have to comply with all applicable legal requirements and ensure that all our activities are sustainable, but additionally we have to create significant value for society. At Nestlé we call this Creating Shared Value.

Although our Nestlé Corporate Business Principles were first published as an integrated document in 1998, most had already been established in individual form many years before. While the Business Principles are firmly established, they also continue to evolve and adapt to a changing world. For instance, Nestlé incorporated all ten principles of the United Nations Global Compact soon after their creation and continues to implement them today.

This latest revision differs from the previous two versions in that the ten principles of business operations are specifically linked to on-line copies of more detailed principles, policies, standards and guidelines. This has allowed the statement of each principle to be more succinct, while providing more detailed implementing measures related to each one on the worldwide web. Also, for the first time, a map of the principles and an overview of related company measures is included at the start of the document.

コンプライアンスを企業文化に深く根ざして事業運営を進めていくことがいかに重要であるかということを私たちは強く認識しています。「ネスレの経営に関する諸原則」および補足文書はその決意を反映したものであり、ネスレブランドに対する消費者および他の利害関係者の皆さまからの信頼の基盤となっています。私たちの社内規定には、法規制の厳守は当然として、法律による規制が緩やかな場合や適用される法律がない場合の事業活動についての指針が示されています。私たちはチェックリストによる確認に留まらない基準の順守を目指しており、そのためには、全社に適用することができ、全社員に明確な指針となるような確固たる原則が必要なのです。

ネスレの会長ならびにCEOとして、私たちはネスレがこの諸原則に従って事業運営を行うことに責任を持ち、また世界中の全社員が諸原則を順守することを誠心誠意求めていきます。また、「ネスレの経営に関する諸原則」の継続的な改善に努め、本諸原則のすべての領域において社外のステークホルダーとの対話、協働にも前向きに取り組む所存です。



会長 ピーター・ブラベック-レッツマット



CEO ポール・ブルケ

We believe in the importance of a strong compliance culture that is fully embedded in our business. The Corporate Business Principles and the supporting documents reflect this commitment and thus protect the trust of our consumers and other stakeholders in the Nestlé brand. Our internal rules not only require strict compliance with the law, they guide our actions even if the law is more lenient or where there is no applicable law at all. For Nestlé, upholding compliance goes beyond keeping checklists. It requires steadfast principles that apply across the whole Company, providing clear guidance to our people.

As the Chairman and the Chief Executive Officer of Nestlé, we are committed to making sure that our entire Company is managed according to these principles and require adherence to them from all our employees around the world. We are also committed to continuous improvement and are open to external engagement regarding any area of our Corporate Business Principles.



Peter Brabeck-Letmathe
Chairman of the Board



Paul Bulcke
Chief Executive Officer

サステナビリティ（持続可能性） と共通価値の創造

ネスレは原則に拠って立つ企業であり、「ネスレの経営に関する諸原則」はネスレの全活動の礎となるものです。「ネスレの経営に関する諸原則」および各原則に関連する方針の順守は、全社員にとって必須であり、その順守状況は日々モニターされ、定期的な監査が行われています。

9ページの図にあるように、「ネスレの経営に関する諸原則」の順守は、持続可能な環境を保持し、そのうえで共通価値を創造するというネスレの取り組みの土台にもなっています。

「共通価値の創造」は、私たちが事業を展開する上で基本とする考え方であり、株主にとって長期的な価値を創造するためには、社会にとっても価値のあるものを創造しなくてはならない、というネスレの考えを表しています。しかし、「経営の諸原則」の順守なしには、持続可能な環境への取り組みも株主と社会にとっての共通価値の創造も実現することはできません。

「共通価値の創造」は、コンプライアンスやサステナビリティの追求のさらに上を目指す考え方です。長期的な視野に立ち、堅実な経営原則に従って事業を推進している企業であれば、雇用の提供、公共サービスを支える税金、そして経済活動全般といった形で、社会と株主双方にとって価値を創造することができます。

そこからさらに一步前進した考え方が「共通価値の創造」です。企業は意識的に、a)株主の利益と社会の利益とが相交わり、b)双方にとって最適な価値創造が実現できる注力分野を特定します。その上で、共通価値を創造する潜在性を最大限に有しているその分野に、優れた人材と資本の両方の資源を投入し、関係するステークホルダーと協働することに努めるのです。

The foundation for sustainability and Creating Shared Value

As Nestlé is a principle-based company, the Nestlé Corporate Business Principles form the foundation of all we do. Compliance with Nestlé Corporate Business Principles, and with specific policies related to each principle, is non-negotiable for all employees and their application is monitored and regularly audited.

As shown in the diagram in page 10, compliance with Nestlé Corporate Business Principles is the foundation for the Company's commitment to be environmentally sustainable and to create shared value.

Creating Shared Value is the basic way we do business, which states that in order to create long-term value for shareholders, we have to create value for society. But we cannot be either environmentally sustainable or create shared value for shareholders and society if we fail to comply with our Business Principles.

At the same time, Creating Shared Value goes beyond compliance and sustainability. Any business that thinks long-term and follows sound business principles creates value for shareholders and for society through its activities eg. in terms of jobs for workers, taxes to support public services, and economic activity in general.

But Creating Shared Value goes one step further. A company consciously identifies areas of focus, where: a) shareholders' interest and society's strongly intersect, and b) where value creation can be optimised for both. As a result, the company invests resources, both in terms of talent and capital, in those areas where the potential for joint value creation is the greatest, and seeks collaborative action with relevant stakeholders in society.

ネスレでは、自社のバリューチェーンを分析し、社会全般と共通する価値を創造する潜在力のある分野として、栄養、水資源、そして農業・地域開発を掲げています。この3分野における活動は、私たちの事業戦略の中核をなすものであり、私たちが事業を行う国々の人々の快適な生活のために不可欠なものです。

私たちはこれらの注力分野に最適な効果をもたらす外部ステークホルダーとの相互関与やパートナーシップを積極的に求めていきます。とはいえ、「共通価値の創造」は慈善活動ではありません。私たちが事業を行う国の人々と共有できる便益のために、私たちの中核事業とパートナーシップを活用するということなのです。

このようにネスレは、事業運営について極めて長期的な展望を持っています。原則に基づいて活動し、建設的な取り組みを行っている各国政府、行政当局、政府間組織、NGO、学界、専門機関、そして地域コミュニティなどの外部のステークホルダーとの対話の機会を歓迎しています。



At Nestlé, we have analysed our value chain and determined that the areas of greatest potential for joint value optimisation with society are Nutrition, Water and Rural Development. These activities are core to our business strategy and vital to the welfare of the people in the countries where we operate.

We actively seek engagement and partnerships with outside stakeholders that optimise positive impact in these areas of focus. However, Creating Shared Value is not about philanthropy. It is about leveraging core activities and partnerships for the joint benefit of the people in the countries where we operate.

In doing so, Nestlé maintains a very long term perspective on business development and welcomes dialogue with external stakeholders who are committed to principled behaviour and constructive engagement. This includes government and regulatory authorities, intergovernmental organisations, non governmental organisations, academic and professional bodies, and local communities.



事業運営に関する10の原則

消費者

1 栄養・健康・ウェルネス

私たちが一番に目指すのは、よりおいしく健康的な製品を提供し、健康的なライフスタイルを応援することで、消費者の方々の毎日の、またあらゆる場所でのクオリティ・オブ・ライフを向上させることです。私たちのコーポレートスローガン、「グッドフード、グッドライフ」はこの想いをお伝えしています。

2 品質保証と製品の安全性

世界のどこにおいても、ネスレというブランドはその製品が安全で高品質であることを消費者の方々にお約束しています。

3 消費者とのコミュニケーション

消費者の方々が情報に基づいて選択し、より健康的な食生活をおくることができるよう、責任あるコミュニケーションを推進していきます。また、消費者のプライバシーには最大限の注意を払っています。

人権と労働慣行

4 ネスレの事業活動における人権

ネスレは、人権と労働の基本原則を示した国連グローバル・コンパクト(UNGC)を全面的に支持し、事業活動全般において人権と労働慣行のよき模範となることを目指しています。

ネスレの人材

5 リーダーシップと責任ある行動

私たちの事業の繁栄の基盤は人材です。ネスレ社員は互いに敬意を持って接しあい、また各人が責任感を持つよう期待されています。ネスレの価値観を重んじ、有能でやる気のある人材を採用し、すべての社員に等しく能力開発の機会を与えます。また社員のプライバシーを保護し、いかなる形のハラスメントや差別も許しません。

6 職場の安全衛生

業務上の事故、傷病の予防に取り組み、社員、協力会社、その他バリューチェーンにかかわる人々の安全を守ることに全力で取り組みます。

The ten principles of business operations

Consumers

1 Nutrition, Health and Wellness

Our core aim is to enhance the quality of consumers' lives every day, everywhere by offering tastier and healthier food and beverage choices and encouraging a healthy lifestyle. We express this via our corporate proposition Good Food, Good Life.

2 Quality assurance and product safety

Everywhere in the world, the Nestlé name represents a promise to the consumer that the product is safe and of high standard.

3 Consumer communication

We are committed to responsible, reliable consumer communication that empowers consumers to exercise their right to informed choice and promotes healthier diets. We respect consumer privacy.

Human rights and labour practices

4 Human rights in our business activities

We fully support the United Nations Global Compact's (UNGC) guiding principles on human rights and labour and aim to provide an example of good human rights and labour practices throughout our business activities.

Our people

5 Leadership and personal responsibility

Our success is based on our people. We treat each other with respect and dignity and expect everyone to promote a sense of personal responsibility. We recruit competent and motivated people who respect our values, provide equal opportunities for their development and advancement, protect their privacy and do not tolerate any form of harassment or discrimination.

6 Safety and health at work

We are committed to preventing accidents, injuries and illness related to work, and to protect employees, contractors and others involved along the value chain.

事業運営に関する10の原則

サプライヤーと顧客

7 サプライヤーおよび顧客との関係

ネスレは、サプライヤー、代理店、下請け先、ならびにその社員に対して、正直、誠実、公正を行動で示し、またネスレ基準に完全に準拠することを求めます。また、私たち自身も顧客に対して同様のことを行う責務があります。

8 農業と地域開発

ネスレは農業生産の改良、農家と農村地域の社会的・経済的な地位の向上、そして生産システムをより環境的に持続可能なものに改善することに貢献します。

環境への取り組み

9 持続可能な環境への取り組み

私たちは環境的に持続可能な事業の推進に取り組みます。製品のライフサイクルすべての段階において、天然資源を効率的に利用し、再利用可能な資源を持続可能な形で管理しつつ利用することに努め、廃棄物ゼロを目指します。

10 水資源

持続可能な水資源の利用と管理の向上に継続的に取り組みます。世界の水問題は拡大する一方であること、また水を利用するすべての人が責任ある管理を行うことが必須であるということをネスレは強く認識しています。

The ten principles of business operations

Suppliers and customers

7 Supplier and customer relations

We require our suppliers, agents, subcontractors and their employees to demonstrate honesty, integrity and fairness, and to adhere to our non-negotiable standards. In the same way, we are committed towards our own customers.

8 Agriculture and rural development

We contribute to improvements in agricultural production, the social and economic status of farmers, rural communities and in production systems to make them more environmentally sustainable.

The environment

9 Environmental sustainability

We commit ourselves to environmentally sustainable business practices. At all stages of the product life cycle we strive to use natural resources efficiently, favour the use of sustainably-managed renewable resources, and target zero waste.

10 Water

We are committed to the sustainable use of water and continuous improvement in water management. We recognise that the world faces a growing water challenge and that responsible management of the world's resources by all water users is an absolute necessity.

詳細および原則とポリシーへのリンク*

消費者

1 栄養・健康・ウェルネス

私たちが一番に目指すのは、よりおいしく健康的な製品を提供し、健康的なライフスタイルを応援することで、消費者の方々の毎日の、またあらゆる場所でのクオリティ・オブ・ライフを向上させることです。私たちのコーポレートスローガン、「グッドフード、グッドライフ」はこの想いをお伝えしています。

栄養・健康・ウェルネスの方向性のもと、製品の味わいの改良のみならず、栄養価値の向上に取り組めます。また、食品の選択において、消費者の方々が情報を理解したうえで選択ができるような情報発信やブランドコミュニケーションの開発を行います。

「ネスレ栄養・健康・ウェルネスの原則」

www.nestle.co.jpを参照。

* (リンク先の文書によっては日本語版がない場合があります。)

Detailed descriptions and links to corporate policies

Consumers

1 Nutrition, Health and Wellness

Our core aim is to enhance the quality of consumers' lives every day, everywhere by offering tastier and healthier food and beverage choices and encouraging a healthy lifestyle. We express this via our corporate proposition Good Food, Good Life.

Guided by our commitment to Nutrition, Health and Wellness, we work to increase the nutritional value of our products while also improving taste and enjoyment. We also develop brand communication and information that encourage and empower consumers to make informed choices about their diet. Please see *The Nestlé Principles on Nutrition, Health and Wellness* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

消費者

2 品質保証と製品の安全性

世界のどこにおいても、ネスレというブランドはその製品が安全で高品質であることを消費者の方々にお約束しています。

ネスレは製品の安全性について決して妥協しないことをお約束します。卓越した品質を目指す私たちの強い思いが「ネスレ品質方針」に要約されています。

- 消費者の期待や好みに応える製品とサービスをお届けすることによって、消費者の方々との信頼関係を構築する。
- 食品の安全に関する社内外の規制や品質基準をすべて順守する。

品質は社員一人ひとりの責務です。私たちは最高水準の品質を実現するため、継続して改善に取り組んでいます。事業展開を行っているすべての国で同一の高い食品安全基準を適用し、維持しています。私たちは、ネスレ品質マネジメントシステムによって高品質の製品をお届けすることを保証します。

「ネスレ品質方針」www.nestle.co.jpを参照。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Consumers

2 Quality assurance and product safety

Everywhere in the world, the Nestlé name represents a promise to the consumer that the product is safe and of high standard.

Our commitment is never to compromise on the safety of any product. Our *Quality Policy* summarises the essentials of our passion for excellence:

- to build trust by offering products and services that match consumer expectation and preference;
- to comply with all internal and external food safety, regulatory and quality requirements.

Quality is everybody's commitment. We continuously challenge ourselves in order to constantly improve and achieve the highest levels of quality. We maintain the same high food safety standards in all countries in which we operate.

We ensure the delivery of high quality products through our Quality Management System.

Please see *The Nestlé Quality Policy* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

消費者

3 消費者とのコミュニケーション

消費者の方々が情報に基づいて選択し、より健康的な食生活をおくることができるよう、責任あるコミュニケーションを推進していきます。また、消費者のプライバシーには最大限の注意を払っています。

ネスレの事業戦略の中核は、消費者の方々がバランスのとれた、より健康的な食生活をおくる一助となることです。「ネスレ消費者とのコミュニケーションに関する諸原則」は、ネスレ製品について、過剰消費を促すことのない正確で適切な説明など、すべての消費者に対して、販売に当たってのコミュニケーションの原則を記載したものです。ネスレは6歳未満の子ども向け製品の宣伝および販売促進活動を行わないなど、子ども向けのコミュニケーションについて独自の原則を設けています。6歳から12歳までの子どもを対象とした宣伝活動は、砂糖、塩、飽和脂肪、トランス脂肪酸など健康のためには注意が必要なエネルギーや成分についての明確な制限が示されているなど、規定の栄養プロファイリング基準を満たす製品に限定されています。また、子どもを対象としたコミュニケーションに関する原則では、誤解を招かない、親の権威を侵害しない、非現実的な効果を期待させない、切迫感を抱かせない、低価格であることを示唆しない、といった点について徹底しており、子どもたちを守ることを目指しています。

「ネスレの栄養と健康に関する表示の方針」には、健康強調表示に対する、科学的根拠に基づく対応が記載されています。「ネスレ消費者とのコミュニケーションに関する原則」、「ネスレの栄養と健康に関する表示の方針」、「ネスレ栄養プロファイリング・システム」については、www.nestle.co.jpを参照ください。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Consumers

3 Consumer communication

We are committed to responsible, reliable consumer communication that empowers consumers to exercise their right to informed choice and promotes healthier diets. We respect consumer privacy.

Our core business strategy is built around helping consumers to have a balanced, healthier diet. *The Nestlé Consumer Communication Principles* contain mandatory rules on marketing communication to all consumers, including accurate representation and portrayal of foods in a way that does not encourage over consumption. In addition, specific principles guide our communication to children including no advertising or marketing activity to children under 6 years of age. Advertising to children from 6 to 12 years is restricted to products which meet predetermined nutritional profiling criteria, including clear limits on energy and health-sensitive ingredients such as sugars, salt, saturated fat and transfatty acids. Our children's communication principles are specifically aimed at protecting children by ensuring that the advertising is not misleading, does not undermine parental authority nor generate unrealistic expectations of success, create a sense of urgency or allude to a sense of low price.

The Nestlé Policy on Nutrition and Health Claims steers our actions related to scientifically supportable health claims. Please see *The Nestlé Consumer Communication Principles*, *The Nestlé Policy on Nutrition and Health Claims* and *The Nestlé Nutritional Profiling System* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

消費者

3 消費者とのコミュニケーション(続)

乳児食の販売方針

ネスレは乳児が最も良い形で人生をスタートすることができるよう支援します。つまり、いかなる代替品よりも母乳を推奨する、ということです。代替品が必要な人に対しては、何も処理していない牛乳のような危険で不適切な代替品のかわりに、乳幼児の健康に関する国際基準に則った調整粉乳を提供することがネスレの方針です。また、乳幼児に与えられがちな栄養価値の低い補完食品の代わりに、適切な成長と発達に寄与するシリアルや離乳食、ミルクを提供しています。

ネスレの乳児食の販売については、世界保健機構(WHO)加盟国により施行されている、WHO「母乳代替品販売に関する国際基準」に則って行われています。途上国においても、その国がWHO基準を採用しているか否かにかかわらず、ネスレは自主的に同基準に準拠しています。ネスレはまた現地政府の監視制度が整備されているか否かにかかわらず、自らの業務を監視し、WHO基準の順守を徹底しています。ネスレのWHO基準の順守に関しては、評価の高い社会監査法人によって、独立監査を継続的に行っており、その報告書を公表しています。
www.babymilk.nestle.comを参照ください。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Consumers

3 Consumer communication(cont' d)

Marketing of Infant Foods

We are committed to supporting whatever is most suited for achieving the best start in life for babies. This means that we recommend breast feeding over all other feeding alternatives. For those who need alternatives to breast feeding, our objective is to offer formula products which meet international standards for infant health in place of dangerous and inappropriate breast milk substitutes, such as whole milk. Our objective is also to offer cereals, baby foods and milks which contribute to optimal growth and development in place of complementary foods of low nutritional value often fed to infants.

Our infant food marketing is conducted in accordance with the World Health Organization (WHO) International Code of Marketing of Breast-milk Substitutes, as implemented by each member state of the WHO. Additionally, in developing countries, we voluntarily implement the WHO Code, whether or not the government has done so. We monitor our own practices to ensure compliance to those standards irrespective of whether or not a government monitoring system is in place. Independent auditing of Nestlé compliance with the WHO Code is conducted on an ongoing basis by recognised social auditing companies and reports are publicly available.

Please see www.babymilk.nestle.com.

詳細および原則とポリシーへのリンク

人権と労働慣行

4 ネスレの事業活動における人権

ネスレは、人権と労働の基本原則を示した国連グローバル・コンパクト（UNGC）を全面的に支持し、事業活動全般において人権と労働慣行のよき模範となることを目指しています。

ネスレは、

- その影響力の範囲において国際的な人権保護を支持し、尊重します（UNGC原則1）。
- 人権の侵害に加担することは決して行いません（UNGC原則2）。
- あらゆる形態の児童の搾取に反対します。
- プライバシーは人権の一つであることを認識しています。
- 世界各国のすべてのネスレ法人が人権に関連した現地の法律・規制を尊重し、順守することを求めます。ネスレの原則が現地の法律よりも厳しい場合は、より高い基準のほうを適用します。
- 政府がその法的権限の下に人権擁護のための法律の枠組みを制定することに最終的な責任を負うという事実に関わらず、企業にも人権を尊重する責任があることを認識しています。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Human rights and labour practices

4 Human rights in our business activities

We fully support the United Nations Global Compact's (UNGC) guiding principles on human rights and labour and aim to provide an example of good human rights and labour practices throughout our business activities.

We

- support and respect the protection of international human rights within our sphere of influence (UNGC Principle 1);
- make sure that we are not complicit in human rights' abuses (UNGC Principle 2);
- are against all forms of exploitation of children;
- recognise privacy as a human right;
- expect each of our companies to respect and follow the local laws and regulations concerning human rights practices. Where our own principles and regulations are stricter than local legislation, the higher standard applies;
- recognise the responsibility of companies to respect human rights irrespective of the fact that governments are ultimately responsible for the establishment of a legal framework for protecting human rights within their jurisdictions.

詳細および原則とポリシーへのリンク

人権と労働慣行

4 ネスレの事業活動における人権(続)

ネスレは以下のことを支持しています。

- 結社の自由と団体交渉の権利の承認(UNGC原則3)
- あらゆる形態の強制労働の排除(UNGC原則4)
- 児童労働の撲滅(UNGC原則5)
- 雇用・就業における差別の排除(UNGC原則6)

ネスレは、国際労働機関(ILO)の8つの基本条約を支持しており、特に第87号結社の自由と労働組合を結成する権利の保護(1948年)、ならびに、国連児童憲章(第32項)に基づく第138号雇用最低年齢、第182号最悪の形態の児童労働の各号を強く支持しています。さらに、2006年3月の多国籍企業と社会政策に関する諸原則の三者声明(ILO)ならびに2000年6月の多国籍企業に関するOECDガイドラインを支持しています。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Human rights and labour practices

4 Human rights in our business activities (cont' d)

We uphold

- the freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining (UNGC Principle 3);
- the elimination of all forms of forced and compulsory labour (UNGC Principle 4);
- the effective abolition of child labour (UNGC Principle 5);
- the elimination of discrimination in respect of employment occupation (UNGC Principle 6).

We adhere to the eight fundamental Conventions of the International Labour Organisation (ILO), in particular Convention 87, Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948), as well as Convention 138, Minimum Age for Employment, and Convention 182, Worst Forms of Child Labour, which are based on the United Nations Convention of the Rights of the Child (Article 32). Furthermore, we adhere to the Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy (ILO) of March 2006 and the OECD Guidelines for Multinational Enterprises of June 2000.

詳細および原則とポリシーへのリンク

ネスレの人材

5 リーダーシップと責任ある行動

私たちの事業の繁栄の基盤は人材です。ネスレ社員は互いに敬意を持って接しあい、また各人が責任感を持つよう期待されています。ネスレの価値観を重んじ、有能でやる気のある人材を採用し、すべての社員に等しく能力開発の機会を与えます。また社員のプライバシーを保護し、いかなる形のハラスメントや差別も許しません。

ネスレ マネジメント及びリーダーシップの基本原則

「ネスレ マネジメント及びリーダーシップの基本原則」は、社員が準拠すべき文化と基本的な価値観、およびマネジメントとリーダーシップで成功を収めるために必要とされる資質について詳述しています。「ネスレ マネジメント及びリーダーシップの基本原則」

www.nestle.co.jpを参照。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Our people

5 Leadership and personal responsibility

Our success is based on our people. We treat each other with respect and dignity and expect everyone to promote a sense of personal responsibility. We recruit competent and motivated people who respect our values, provide equal opportunities for their development and advancement, protect their privacy and do not tolerate any form of harassment or discrimination.

Nestlé Management and Leadership Principles

Our *Management and Leadership Principles* describe the culture and basic values we expect our employees to uphold, as well as the attributes needed to be successful in management and leadership. Please see *The Nestlé Management and Leadership Principles* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

ネスレの人材

5 リーダーシップと責任ある行動(続)

ネスレ考働規範

「ネスレ考働規範」は、法規制の順守、利害関係の対立、独占禁止、公正な取引、贈収賄、汚職(UNGC原則10)、差別・ハラスメント、誠実な行動など、社員の行動のなかでも特に重要な領域について、妥協の余地のない必須の基準を示したものです。ネスレは自由競争の重要性を認識し、いかなる状況においても誠実に行動する責任を負っています。

「ネスレ考働規範」は、www.nestle.co.jpを参照ください。

「ネスレHRポリシー」は、社員が互いに尊重することや信頼、透明性の重要性を指摘し、開かれたコミュニケーションと協力関係を促すものです。ネスレの長期にわたる繁栄は、優れた人材を惹きつけ、維持し、育成していく力量にかかっています。

ネスレは、社員の権利に関する国際条約を尊重し、出身、国籍、宗教、人種、性別、年齢、性的指向といった理由による差別を容認せず、またそういった理由を含め、あらゆる理由による言葉での、また身体的なハラスメントを一切許しません。社員の結社の自由を認め、労働組合その他の組合による団体交渉の権利(UNGC原則3)を是認します。またプライバシーに関する社員の権利を尊重します。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Our people

5 Leadership and personal responsibility (cont' d)

Nestlé Code of Business Conduct

Our *Code of Business Conduct* specifies certain non-negotiable minimum standards in key areas of employee behaviour, including compliance with laws, conflicts of interests, anti-trust and fair dealing, bribery, corruption (UNGC Principle 10), discrimination and harassment, and integrity. We believe in the importance of free competition and are committed to acting with integrity in all situations. Please see *The Nestlé Code of Business Conduct* at www.nestle.com/policies.

Our *Human Resources Policy* specifies attitudes such as mutual respect, trust and transparency in relating with each other and encourages open communication and cooperation. We also believe that our long-term success depends on our capacity to attract, develop, protect and retain the right and best employees.

We respect international conventions concerning employees' rights, do not tolerate discrimination for reasons such as origin, nationality, religion, race, gender, age or sexual orientation or engage in any kind of verbal or physical harassment based on any of the above or any other reason. We uphold the freedom of association of our employees and the effective recognition of the right to collective bargaining through unions or other types of associations (UNGC Principle 3). We respect our employees' right to privacy.

詳細および原則とポリシーへのリンク

ネスレの人材

6 職場の安全衛生

業務上の事故、傷病の予防に取り組み、社員、協力会社、その他バリューチェーンにかかわる人々の安全を守ることに全力で取り組みます。

「職場の安全衛生方針」では、安全は、ネスレの企業文化の中で妥協を許さない最優先事項であることが示されています。全社員が、安全で健康的な職場環境の創造に積極的な役割を担い、高い基準を設けることによって、社員や協力会社、さらには私たちの事業活動に関連している、あるいは影響を受けている人々に対して、安全と健康に対する意識や知識を向上させるよう働きかけています。

「ネスレ労働安全衛生マネジメントシステム」を通じて状況をモニターし、安全で健康的な職場を徹底しています。「ネスレ職場の安全衛生方針」www.nestle.co.jpを参照。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Our people

6 Safety and health at work

We are committed to preventing accidents, injuries and illness related to work, and to protect employees, contractors and others involved along the value chain.

Our *Policy on Safety and Health at Work* establishes safety as a non-negotiable priority of our culture. We recognise and require that everyone play an active role in providing a safe and healthy environment, and promote awareness and knowledge of safety and health to employees, contractors and other people related to or impacted by our business activities by setting high standards.

We monitor our performance through the Nestlé Occupational Safety and Health Management System to assure a safe and healthy workplace. Please see *The Nestlé Policy on Safety and Health at Work* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

サプライヤーと顧客

7 サプライヤーおよび顧客との関係

ネスレは、サプライヤー、代理店、下請け先、ならびにその社員に対して、正直、誠実、公正を行動で示し、またネスレ基準に完全に準拠することを求めます。また、私たち自身も顧客に対して同様のことを行う責務があります。

「ネスレサプライヤー規約」は、ネスレがサプライヤーや代理店、下請け先、ならびにそれらの社員が尊重し、支持すべき最低限の基準について詳述したものです。「ネスレサプライヤー規約」には、誠実な事業活動、持続可能な事業運営と農業、労働基準、安全、健康、環境への取り組みなどが記載されています。

「ネスレサプライヤー規約」の実践を徹底するため、私たちはサプライヤーの順守状況を定期的に調査する権利を保持しています。

「ネスレサプライヤー規約」www.nestle.co.jpを参照。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Suppliers and customers

7 Supplier and customer relations

We require our suppliers, agents, subcontractors and their employees to demonstrate honesty, integrity and fairness, and to adhere to our non-negotiable standards. In the same way, we are committed towards our own customers.

The Nestlé Supplier Code specifies minimum standards that we ask our suppliers, agents, subcontractors and their employees to respect and adhere to. The *Supplier Code* includes requirements such as business integrity, sustainable operating and agricultural practices, labour standards, safety, health and environmental practices.

To ensure that the *Supplier Code* is put in practice, we reserve the right to verify the suppliers' compliance with the Code on a regular basis.

Please see *The Nestlé Supplier Code* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

サプライヤーと顧客

8 農業と地域開発

ネスレは農業生産の改良、農家と農村地域の社会的・経済的な地位の向上、そして生産システムをより環境的に持続可能なものに改善することに貢献します。

ネスレの工場が、品質面、安全面の要件を満たした原材料を、競争力を持って確実に入手するために、

- 長期にわたる生産効率の向上、農家の妥当な収入、農家の技術習得などに貢献する持続可能な農業の実践ならびにシステムの開発に取り組みます。
- 新技術と農業にかかわる最先端の科学を応用し、食品の安全性、環境、農作業、生産効率に与える効果が科学的に実証され、消費者にも受け入れられるのであれば、生物科学分野の発展がもたらす機会をも活用します。

「ネスレ持続可能な農業イニシアチブ(SAIN)」は農業を支援する営農システム、地域開発、長期にわたって持続可能な原料調達のプロセスと実践などのネスレの取り組みの指針となるものです。「ネスレ持続可能な環境方針」www.nestle.co.jpを参照ください。

Detailed descriptions and links to corporate policies

Suppliers and customers

8 Agriculture and rural development

We contribute to improvements in agricultural production, the social and economic status of farmers, rural communities and in production systems to make them more environmentally sustainable.

To ensure that our factories obtain raw materials competitively and at required quality and safety specifications

- we engage in developing sustainable agricultural practices and systems that contribute to long-term production efficiency, viable incomes for farmers and the transfer of agricultural knowledge to suppliers;
- we support the application of new technologies and advances in agricultural science, including the opportunities offered by bioscience when their positive effect on food safety, environment, agricultural practices and production efficiency are scientifically confirmed and accepted by consumers.

The Sustainable Agriculture Initiative Nestlé (SAIN) guides our engagement in farming systems to support agricultural practices, rural development, sourcing processes and practices that are sustainable over the long term. Please see *The Nestlé Policy on Environmental Sustainability* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

環境への取り組み

9 持続可能な環境への取り組み

私たちは環境的に持続可能な事業の推進に取り組みます。製品のライフサイクルすべての段階において、天然資源を効率的に利用し、再利用可能な資源を持続可能な形で管理しつつ利用することに努め、廃棄物ゼロを目指します。

私たちは環境への取り組みを向上させるための投資を継続的に行っています。「ネスレ持続可能な環境方針」は、国連グローバル・コンパクトの環境に関する3つの原則（原則7,8,9）に準拠して定められています。

私たちは農場から消費者までネスレのさまざまなパートナーを巻き込んだプロダクトライフサイクルのアプローチを導入し、ネスレ製品および事業活動が環境に及ぼす影響を最小限にする努力を払っています。最優先とする4つの領域は、水、原料農産物、製品の生産と流通、包装です。「ネスレ環境マネジメントシステム」を通じて、私たちはこれらを実践しています。

私たちは環境への取り組みは社会のすべての分野が共有する責任であり、すべての分野の協力が必要であると考えています。ネスレの影響の及ぶ限り、この分野でリーダーシップを発揮していくことを決意しています。「ネスレ持続可能な環境方針」www.nestle.co.jpを参照ください。

Detailed descriptions and links to corporate policies

The environment

9 Environmental sustainability

We commit ourselves to environmentally sustainable business practices. At all stages of the product life cycle we strive to use natural resources efficiently, favour the use of sustainably-managed renewable resources, and target zero waste.

We invest continuously to improve our environmental performance. *The Nestlé Policy on Environmental Sustainability* incorporates the United Nations Global Compact's three guiding principles on environment (Principles 7, 8 and 9).

We apply a product life cycle approach involving our partners from farm to consumer in order to minimise the environmental impact of our products and activities. Our four priority areas are: water, agricultural raw materials, manufacturing and distribution of our products, and packaging. We implement our policy through the Nestlé Environmental Management System.

We believe that environmental performance is a shared responsibility and requires the cooperation of all parts of society. We are determined to continue providing leadership within our sphere of influence. Please see *The Nestlé Policy on Environmental Sustainability* at www.nestle.com/policies.

詳細および原則とポリシーへのリンク

環境への取り組み

10 水資源

持続可能な水資源の利用と管理の向上に継続的に取り組みます。世界の水問題は拡大する一方であること、また水を利用するすべての人が責任ある管理を行うことが必須であるということをネスレは強く認識しています。

水資源は、ネスレが特に重点を置いている分野です。「ネスレ 水に関する取り組み」では、責任ある水資源の利用について優先事項と目標を定めています。つまり、事業活動で使用する水の量を減らし、地域の水資源を大切にし、また排水を浄化し、サプライヤー、特に農家に対して水資源の保全を働きかけ、ひいてはすべての人々に対して水資源の保全と利用について呼びかけるといった活動を継続しています。ネスレは、国連グローバル・コンパクトCEOウォーター・マンドートの発起人です。

ネスレは、「ネスレ環境マネジメントシステム」に沿って水資源管理の専門家や、工場においては環境専門家を配置してモニタリングを実施し、水の効率的な利用を推進しています。

またネスレは、人間の基本的ニーズを満たすため、すべての人々に清潔な水にアクセスする権利があると考えています。「エブリ・ドロップ・カウンツ(一滴の水も大切に)」、www.nestle.co.jpを参照ください。

Detailed descriptions and links to corporate policies

The environment

10 Water

We are committed to the sustainable use of water and continuous improvement in water management. We recognise that the world faces a growing water challenge and that responsible management of the world's resources by all water users is an absolute necessity.

Water is a particular area of focus for Nestlé. *The Nestlé Commitments on Water* set out our priorities and objectives on responsible water usage. These are to continue our efforts to reduce the amount of water used in our operations, ensure that activities respect local water resources, ensure that the water we discharge into the environment is clean, engage with suppliers to promote water conservation, especially among farmers, and reach out to others on water conservation and access. Nestlé is a founding signatory of the United Nations Global Compact CEO Water Mandate.

We monitor and improve water efficiency through our water resources management specialists and in our factories with our environmental specialists in line with the Nestlé Environmental Management System.

We recognise the right of all people to have access to clean water to meet their basic needs. Please see *Every Drop Counts* at www.nestle.com/policies.

監 査

「ネスレの経営に関する諸原則」はネスレのすべての管理職および一般社員が順守すべき事項を記した文書であり、事業計画、監査、業績評価に組み込まれています。

「ネスレの経営に関する諸原則」の各原則には、それぞれポリシーや規約が連動しており、準拠の実際について概略が示されています。該当する関連規約については、ネスレの諸原則とポリシーの一覧表（巻頭ページ）を参照ください。

「ネスレの経営に関する諸原則」の順守は、明確な監査指示書に基づいて定期的に内部監査を実施しています。監査指示書はネスレのイントラネットで全社員に公表されています。人材、安全衛生、環境、誠実な事業活動の順守については、独立した外部の監査ネットワークをベースとしたネスレのCAREプログラムによって監査が行われています。「共通価値の創造」に関する報告書は、その正確さと有効性について外部監査機関によって審査されています。ネスレの外部監査法人であるKPMGがネスレの内部統制システムを審査する場合には、「ネスレ経営に関する諸原則」がどの程度グループ全体の企業統治に合致しているかが指標となります。

監査結果ならびに提言は、監査委員会を通じてネスレ本社取締役会に報告されています。

Auditing

The Nestlé Corporate Business Principles are mandatory statements for all Nestlé managers and employees and are integrated in business planning, auditing and performance reviews.

The Corporate Business Principles are associated with specific policies and reference codes, where compliance procedures are outlined. See the Nestlé principles and policies map for the appropriate linkages and reference policies (at the beginning of this booklet).

Nestlé's compliance regarding its Corporate Business Principles is regularly reviewed by its internal auditors on the basis of clear auditing instructions, which are published for all employees to consult on the Nestlé S.A. intranet. Compliance regarding human resources, safety, health environment and business integrity is assessed through our CARE Programme which relies on an independent external audit network. Our reports on Creating Shared Value are audited by independent external auditors for accuracy and validation. Our external auditors KPMG, when obtaining an understanding of the internal control system of Nestlé, consider how the Corporate Business Principles fit into the overall corporate governance framework of the Group.

Findings and recommendations are reported through the Board Audit Committee to the Nestlé S.A. Board of Directors.

